Gebruiksaanwijzing
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Instructions for use

Afzuigkap
Hotte cheminée
Dunstabzugshaube
Cooker hood

AIP790___

ETNA®

NL	Gebruiksaanwijzing	NL 3 - NL 18
FR	Mode d'emploi	FR 3 - FR 18
DE	Bedienungsanleitung	DE 3 - DE 18
EN	Instructions for use	EN 3 - EN 18

Scan de QR-code of kijk op de website etna.nl/connected hoe u een verbinding tot stand kunt brengen met uw toestel.

Scan the QR code or visit the website etna.nl/connected to find out how to establish a connection with your appliance.

Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie die Website etna.nl/connected, um zu sehen, wie Sie eine Verbindung mit Ihrem Gerät herstellen können.

Scannez le code QR ou visitez le site Web etna.be/connected pour savoir comment établir une connexion avec votre appareil.

Gebruikte pictogrammen - Pictogrammes utilisés - Benutzte Piktogramme Pictograms used

Belangrijk om te weten - Important à savoir - Wissenswertes - Important information

Tip - Conseil - Tipp

INHOUD

Uw afzuigkap

Inleiding 4
Afvoersystemen 4
Beschrijving 5

Gebruik

Ventilator in- en uitschakelen 6
Verlichting in- en uitschakelen 6
Afstandsbediening koppelen aan de afzuigkap 6
Nieuwe code instellen voor de afzuigkap 6
Batterij vervangen 6

Onderhoud

Reinigen 8
Vetfilter 9
Koolstoffilter 10
Verlichting 10

Installatie

Algemeen 11
Elektrische aansluiting 12
Montage van de afzuigkap 12

Milieuaspecten

Verpakking en toestel afvoeren 13

Installatie

14

NL

Inleiding

Als u deze gebruiksaanwijzing doorleest, bent u snel op de hoogte van alle mogelijkheden die dit toestel u biedt. U vindt informatie voor uw veiligheid en over het onderhoud van het toestel.



Bewaar de gebruiksaanwijzing en het installatievoorschrift. Een eventueel volgende gebruiker van dit toestel kan daar zijn voordeel mee doen.

Op onze website kunt u de meest recente versie van de gebruiksaanwijzing vinden.



Lees voor gebruik eerst de separate veiligheidsinstructies.

Afvoersystemen

De afzuigkap kan op twee manieren worden aangesloten:

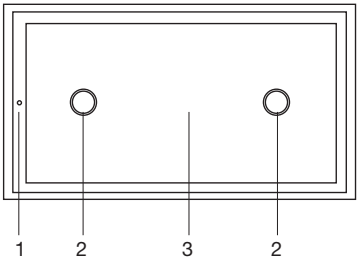
1. Als afzuigkap op een afvoerkanaal.
   De aangezogen en gefilterde kookdampen worden naar buiten afgevoerd.

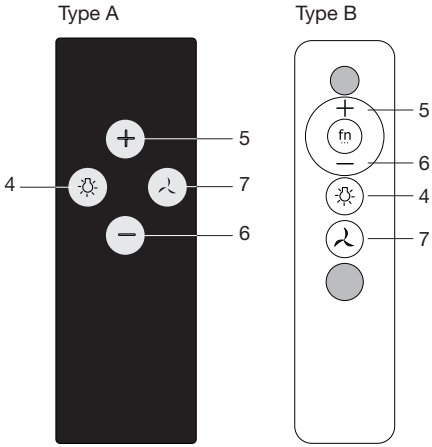
2. Als recirculatie afzuigkap.
   De vetdeeltjes en de geur uit de aangezogen kookdampen worden gefilterd. De aangezogen lucht wordt niet afgevoerd maar terug-geblazen in de keuken. U moet dan wel een koolstoffilter plaatsen en een voorziening treffen voor terugvoer van de gefilterde lucht in de keuken.



Let op!
Het koolstoffilter moet apart besteld worden.

Beschrijving





1. Afzuigstanden LED indicatie
2. Verlichting
3. Randafzuigingspaneel
4. Aan/uittoets verlichting
5. (+) toets voor verhogen afzuigcapaciteit
6. (-) toets voor verlagen afzuigcapaciteit
7. Aan-/uittoets voor afzuiging

Via de Etna Connected app kunt u de verlichting van dit toestel traploos dimmen, de duur van de timer instellen om het toestel automatisch te laten uitschakelen of andere functionaliteiten zelf programmeren. Scan de QR code voorin deze manual en download de app.

Ventilator in- en uitschakelen

1. Druk op de aan-/uittoets voor de afzuiging.
   - ▹ De afzuigkap schakelt in op stand één.
   - ▹ De indicatie op de afzuigkap geeft de gekozen stand weer:
     - *groen = 1e snelheid;*
     - *oranje = 2e snelheid;*
     - *rood = 3e snelheid;*
     - *rood knipperend = 4e snelheid (maximaal 7 minuten daarna terug naar 3e snelheid).*
2. Kies indien gewenst een hogere stand met de '+' toets.
3. Druk op de '-' toets om een lagere stand te kiezen.

Verlichting in- en uitschakelen

1. Druk op de aan-/uittoets verlichting.
   - ▹ De verlichting gaat branden.
2. Druk nogmaals op de aan-/uittoets om de verlichting uit te schakelen.

Afstandsbediening koppelen aan de afzuigkap

Bij het eerste gebruik van afstandsbediening type B moet de koppelingsprocedure worden uitgevoerd.

1. Maak de afzuigkap spanningsloos door de groepenzekering in de meterkast op 0 te zetten of deze uit de zekeringhouder te draaien.
2. Sluit de afzuigkap weer aan op het spanningsnet door de groepenzekering op '1' te zetten of deze te plaatsen in de zekeringhouder.
3. Druk binnen 5 seconden op de verlichtingstoets tot de verlichting gaat branden.
4. Druk binnen 5 seconden op de in-uitschakeltoets voor de afzuiging. Wacht tot de verlichting uitgaat.
   - ▹ Wacht minimaal 10 seconden voordat u de afzuigkap gebruikt.

- ▹ Herhaal de stappen voor koppelen van de afstandsbediening als deze wordt vervangen.

Nieuwe code instellen voor de afzuigkap

Indien de afstandsbediening niet goed werkt door interferentie, dan kan een nieuwe code worden ingesteld.

Type A

1. Druk gelijktijdig minimaal 10 seconden op de toetsen (-) en (+) van de afstandsbediening.
   - ▹ De led op de afstandsbediening gaat branden.
2. Druk opnieuw binnen 3 seconden gelijktijdig op de (-) en (+) toetsen.
   - ▹ De led op de afstandsbediening knippert 3x.
3. Volg de stappen voor het koppelen van de afstandsbediening.

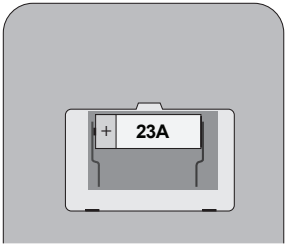
Type B

1. Druk gelijktijdig minimaal 10 seconden op de toetsen (-) en (+) van de afstandsbediening.
2. Volg de stappen voor het koppelen van de afstandsbediening.

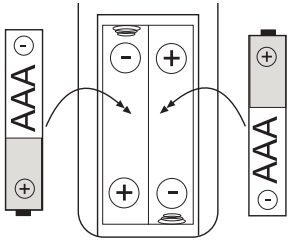
Batterij vervangen

Verwijder het kapje van de afstandsbediening en vervang de batterij door een zelfde type en voltage. De batterij geldt als chemisch afval en moet op verantwoorde wijze en conform de overheidsbepalingen afgevoerd worden.

Type A



Type B



Reinigen

Attentie! Koppel, voor ieder onderhoud, eerst de afzuigkap van het elektriciteitsnet af door de stekker te verwijderen uit het stopcontact of door de hoofdschakelaar van de woning uit te schakelen.

De kap moet regelmatig schoon gemaakt worden, zowel binnen als buiten (tenminste met dezelfde regelmaat waarmee de vetfilters gereinigd worden). Gebruik geen producten die schuurmiddelen bevatten. **Gebruik geen alcohol!**

Attentie! Als u deze aanwijzingen met betrekking tot het reinigen van het apparaat en het reinigen of vervangen van de filters niet opvolgt, kan dit tot brand leiden. Deze aanwijzingen beslist opvolgen!
De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade aan de motor of schade ten gevolge van brand die het gevolg zijn van ondeskundig onderhoud of niet opvolgen van de bovengenoemde veiligheidsvoorschriften.

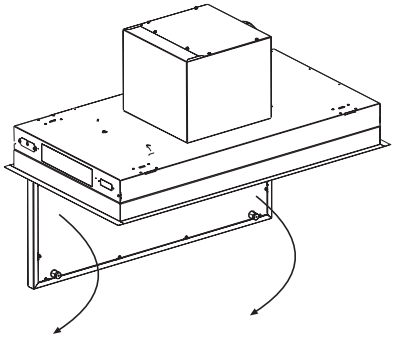
Afzuigkap
Maak de afzuigkap schoon met een sopje en een zachte doek. Daarna met schoon water nabehandelen. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen zoals bijvoorbeeld soda. Het lakwerk van de afzuigkap blijft mooi als u zo nu en dan de lak met was inwrijft.

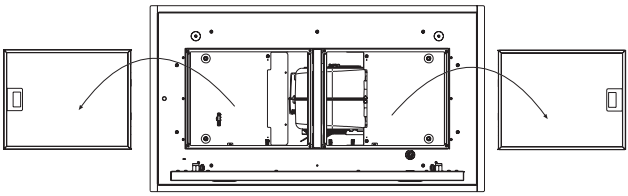
Roestvrijstalen schouwkappen
Behandel roestvrijstalen schouwkappen niet met schuursponsjes of andere schuurmiddelen. Behandel na met een niet schurend, niet polijstend middel en poets met de structuur van het roestvrijstaal mee.

Metalen vetfilters
Metalen vetfilters moeten eenmaal per maand worden gereinigd (of als de filter reinigingsindicatie – indien aanwezig op het model – dit aangeeft) met neutrale reinigingsmiddelen, bij voorkeur met de hand of in de vaatwasmachine op lage temperaturen en met een kort programma. Plaats de vetfilters met de openingen naar beneden in de vaatwasmachine zodat het water eruit kan lopen. Aluminiumkleurige en zwarte vetfilters worden door de reinigingsmiddelen in de vaatwasser dof. Dit is normaal en beïnvloedt de werking niet.

Vetfilter

- U moet het randafzuigingspaneel openen voordat u het vetfilter kunt verwijderen.
- Haak uw vingers achter het paneel en zet uw duimen af tegen de rand van de afzuigkap.
- Klap het randafzuigingspaneel naar beneden.
- Druk de sluiting van het vetfilter in en kantel het vetfilter omlaag. Nu kunt u het vetfilter uit de kap nemen.







Indien aanwezig, ligt het koolstoffilter geklemd bovenop het vetfilter. Voorkom dat het koolstoffilter op uw kookplaat valt door deze te ondersteunen tijdens het plaatsen en verwijderen van de filters.

- Reinig de vetfilters.
- Plaats de vetfilters terug.
- Druk het randafzuigingspaneel vast; deze werkt met magneten.

Koolstoffilter

- Verwijder het vetfilter.
- Bevestig het koolstoffilter.



Het koolstoffilter ligt geklemd bovenop het vetfilter. Voorkom dat het koolstoffilter op uw kookplaat valt door deze te ondersteunen tijdens het plaatsen en verwijderen van de filters.

- Plaats het vetfilter met het koolstoffilter.

Belangrijk:

- De verzadiging van het filter is afhankelijk van de intensiteit van het gebruik, de manier van koken en de regelmaat waarmee de vetfilters worden schoongemaakt.
- Het koolstoffilter moet minimaal iedere vier maanden worden gereinigd.
- Als vervangend koolstoffilter kunt u kiezen voor een longlife filter, herkenbaar aan het groene kunststof. Dit filter dient elke 4 maanden te worden gereinigd.

Reinigingsprocedure longlife filter

- Het koolstoffilter kan met de hand worden gewassen in een mild sopje, of in de vaatwasser bij een maximumtemperatuur van 65 °C. Deze wasbeurt moet uitgevoerd worden zonder vaat en zonder vaatwasmiddel. **Gebruik geen schoonmaakmiddelen!**
- Verwijder overtollig water. Let op dat het filter niet beschadigd raakt. Laat het filter in de oven gedurende minstens 1 uur drogen bij een maximum temperatuur van 80 °C. Na 4 keer reinigen (of als het filter beschadigd is) dient het filter vervangen te worden.

Verlichting



Deze afzuigkap is uitgevoerd met een lichtsysteem. Dit lichtsysteem mag alleen vervangen worden door een erkend installateur. Vervang het niet zelf.



De lamp in dit huishoudelijke apparaat is uitsluitend bedoeld voor verlichting van dit apparaat. De lamp is niet geschikt voor de verlichting van een huishoudelijke ruimte.

Algemeen

De aansluiting van dit apparaat op het lichtnet moet worden uitgevoerd door een erkend installateur, die de juiste veiligheidsvoorschriften kent en toepast. Het apparaat voldoet aan de Europese voorschriften.

Belangrijk om te weten:

- De afstand tussen het laagste punt van de afzuigkap en een gaskookplaat moet minimaal 65 cm bedragen. Bij een elektrische, keramische of inductiekookplaat moet deze afstand minimaal 55 cm zijn.

- Als de afzuigkap wordt aangesloten op een bestaand afvoerkanaal, mogen geen andere apparaten op dat kanaal aangesloten zijn (zoals een geiser of kachel).

- Neem de plaatselijk geldende voorschriften in acht met betrekking tot de beluchting van gasapparaten.

- Hoe korter de afvoerpijp en hoe minder bochten, des te beter de werking van de afzuigkap.

- Controleer voordat u met boren begint of er geen installatieleiding(en) aanwezig is (zijn).

- De aansluitpijp van de schouwkap heeft een diameter van 150 mm. Het beste is de afvoerpijp met de grootst mogelijke diameter uit te voeren.

- Het installatiemateriaal dat bij deze afzuigkap geleverd wordt, is geschikt voor versterkt beton en bakstenen muren. Voor bepaalde wanden heeft u speciale pluggen en schroeven nodig.

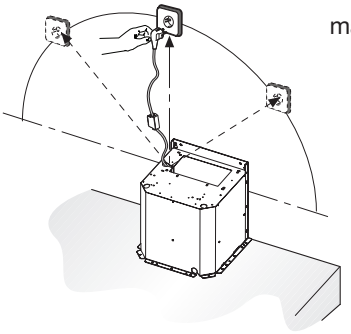
Elektrische aansluiting

Dit toestel is voorzien van een geaarde stekker welke op een geaarde wandcontactdoos aangesloten dient te worden.

Controleer of de op het typeplaatje vermelde spanning overeen komt met de spanning van de huisinstallatie.
De aansluiting op het elektriciteitsnet moet als volgt uitgevoerd worden:
BRUIN = L fase
BLAUW = N nul
GROEN/GEEL = Aarde

Deze afzuigkap is voorzien van een aansluitstekker. Installeer de afzuigkap zodanig dat de stekker bereikbaar is.

Let op:
Als u een vaste aansluiting maakt moet u ervoor zorgen dat er een dubbelpolige schakelaar met een contactafstand van minimaal 3 mm in de toevoerleiding wordt aangebracht.



Montage van de afzuigkap

De laatste pagina's van deze gebruiksaanwijzing tonen de stappen voor de montage van de afzuigkap.

Verpakking en toestel afvoeren

Bij de vervaardiging van dit toestel is gebruik gemaakt van duurzame materialen. Dit toestel moet aan het eind van zijn levenscyclus op verantwoorde wijze worden afgevoerd. De overheid kan u hieromtrent informatie verschaffen.

De verpakking van het toestel is recyclebaar. Gebruikt kunnen zijn:

- karton;
- polyethyleenfolie (PE);
- CFK-vrij polystyreen (PS-hardschuim).

Deze materialen op verantwoorde wijze en conform de overheidsbepalingen afvoeren.



Om op de verplichting tot gescheiden verwerking van elektrische huishoudelijke apparatuur te wijzen, is op het product het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak aangebracht. Dit betekent dat het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet bij het gewone huisvuil mag worden gevoegd. Het toestel moet naar een speciaal centrum voor gescheiden afvalinzameling van de gemeente worden gebracht of naar een verkooppunt dat deze service verschaft.

Het apart verwerken van een huishoudelijk apparaat voorkomt mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid die door een ongeschikte verwerking ontstaat. Het zorgt ervoor dat de materialen waaruit het apparaat bestaat, teruggewonnen kunnen worden om een aanmerkelijke besparing van energie en grondstoffen te verkrijgen.

Conformiteitsverklaring

CE

Wij verklaren dat onze producten voldoen aan de van toepassing zijnde Europese Richtlijnen, Besluiten en Verordeningen en de eisen die zijn vermeld in de normen waar naar wordt verwezen.

SOMMAIRE

Votre hotte cheminée

Introduction 4
Systèmes d'évacuation 4
Description 5

Utilisation

Mise en marche et arrêt du ventilateur 6
Activation et désactivation de l'éclairage 6
Connexion de la télécommande à la hotte aspirante 6
Saisir un nouveau code pour la hotte aspirante 7
Remplacement de la pile 7

Entretien

Nettoyage 8
Filtre à graisse 9
Filtre à charbon 10
Éclairage 10

Installation

Généralités 11
Raccordement électrique 12
Montage de la hotte cheminée 12

Environnement

Mise au rebut de l'appareil et de l'emballage 13

Installation

14

FR

Introduction

Ce mode d'emploi offre une vue d'ensemble rapide de toutes les fonctions de l'appareil. Il contient des informations relatives aux consignes de sécurité et à l'entretien de l'appareil.



Conservez ce mode d'emploi et le guide d'installation. Ils peuvent être utiles aux futurs utilisateurs de l'appareil.

Vous pouvez trouver la version la plus récente de le mode d'emploi sur notre site Web.



Veuillez lire les consignes de sécurité fournies séparément avant la première utilisation de l'appareil !

Systèmes d'évacuation

La hotte d'aspiration peut être raccordée de deux façons :

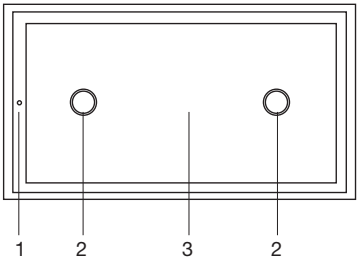
1. Comme hotte d'aspiration sur un canal d'évacuation.
   L'air chargé de vapeurs est aspiré et filtré, puis évacué vers l'extérieur.

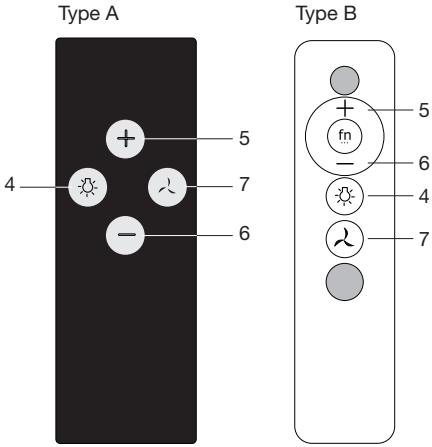
2. Comme hotte d'aspiration de recirculation.
   Les particules de graisse et les odeurs des vapeurs aspirées sont filtrées. L'air aspiré ne sera pas évacué, mais remis en circulation vers la cuisine dont il provient. Vous devez dans ce cas mettre en place un filtre à charbon et prévoir un dispositif de retour de l'air filtré vers la cuisine.



Attention !
Le filtre à charbon doit être commandé séparément.

Description





1. Indicateur LED de la vitesse d'aspiration
2. Éclairage
3. Panneau d'aspiration périphérique
4. Touche Activation/désactivation de l'éclairage
5. Touche (+) pour augmenter la puissance d'aspiration
6. Touche (-) pour réduire la puissance d'aspiration
7. Touche Marche/arrêt de l'aspiration



Via l'application Etna Connected, vous pouvez tamiser l'éclairage de cet appareil en continu, régler la durée de la minuterie pour éteindre l'appareil automatiquement ou programmer vous-même d'autres fonctionnalités. Scannez le code QR au début de ce manuel et téléchargez l'application.

Mise en marche et arrêt du ventilateur

1. Appuyez sur la touche Marche/arrêt de l'aspiration.
   - ▹ La hotte aspirante s'enclenche à la vitesse 1.
   - ▹ L'indicateur sur la hotte aspirante affiche la vitesse sélectionnée :
     - *vert = vitesse 1 ;*
     - *orange = vitesse 2 ;*
     - *rouge = vitesse 3 ;*
     - *rouge, clignotant = vitesse 4 (pendant 7 minutes maximum, puis retour à la vitesse 3).*
2. Si besoin est, sélectionnez une vitesse supérieure à l'aide de la touche « + ».
3. Sélectionnez une vitesse inférieure à l'aide de la touche « - ».

Activation et désactivation de l'éclairage

1. Appuyez sur la touche Activation/désactivation de l'éclairage.
   - ▹ L'éclairage s'allume.
2. Appuyez de nouveau sur la touche Activation/désactivation pour éteindre l'éclairage.

Connexion de la télécommande à la hotte aspirante

Lors de la première utilisation de la télécommande de type B, la procédure de connexion à la hotte aspirante doit être effectuée.

1. Débranchez la hotte aspirante de l'alimentation électrique. Pour ce faire, basculez le fusible principal dans l'armoire électrique sur « 0 » ou retirez le fusible du porte-fusible.
2. Rebranchez la hotte aspirante à l'alimentation électrique. Pour ce faire, basculez le fusible principal sur « 1 » ou placez-le dans le porte-fusible.
3. Dans les 5 secondes après cette opération, appuyez sur la touche de l'éclairage jusqu'à ce que celui-ci s'allume.
4. Dans les 5 secondes, appuyez sur la touche Marche/arrêt de l'aspiration. Attendez que les lumières s'éteignent.

- Attendez au moins 10 secondes avant d'utiliser la hotte aspirante.
- En cas de remplacement de la télécommande, suivez à nouveau les étapes décrites pour la connexion de la télécommande.

Saisir un nouveau code pour la hotte aspirante

Si des interférences empêchent le bon fonctionnement de la télécommande, vous pouvez saisir un nouveau code.

Type A

1. Appuyez simultanément sur les touches (-) et (+) de la télécommande pendant au moins 10 secondes.
   - La LED de la télécommande s'allume.
2. Appuyez de nouveau simultanément sur les touches (-) et (+) dans les 3 secondes.
   - La LED de la télécommande clignote 3 fois.
3. Suivez les étapes décrites pour la connexion de la télécommande.

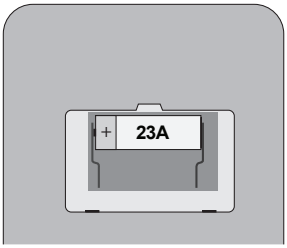
Type B

1. Appuyez simultanément sur les touches (-) et (+) de la télécommande pendant au moins 10 secondes.
2. Suivez les étapes décrites pour la connexion de la télécommande.

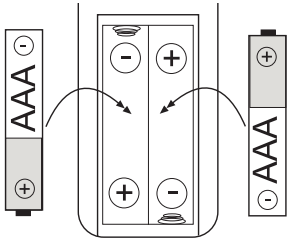
Remplacement de la pile

Enlevez le capot de la télécommande et remplacez la pile usagée par une pile de même type et de même tension. La pile est un déchet chimique et doit être mise au rebut de manière responsable et conformément aux réglementations locales en vigueur.

Type A



Type B



Nettoyage



Attention ! Avant toute intervention d'entretien, isolez la hotte de l'alimentation électrique en débranchant l'appareil ou en coupant le courant au compteur.

La hotte doit être nettoyée régulièrement (au moins aussi souvent que les filtres à graisse), à l'intérieur comme à l'extérieur. Ne pas utiliser de produit abrasif. **Ne pas utiliser d'alcool !**

Attention ! Le non respect des recommandations de base pour le nettoyage de la hotte aspirante et le nettoyage/remplacement des filtres peut être à l'origine d'un incendie. Nous conseillons par conséquent de respecter ces instructions.
Le constructeur décline toute responsabilité en cas de détérioration du moteur ou d'incendie lié à un entretien négligé ou au non respect des consignes de sécurité précédemment mentionnées.



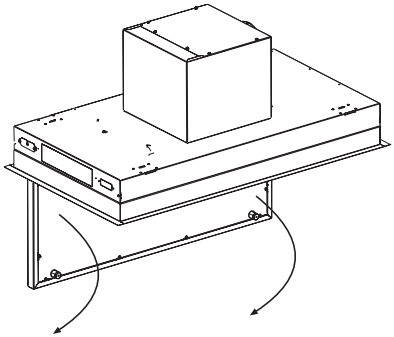
Hotte aspirante
Nettoyez la hotte aspirante avec de l'eau savonneuse et un chiffon doux. Rincez ensuite à l'eau claire. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs comme la soude. Frottez la peinture de votre hotte à la cire pour qu'elle conserve son brillant.

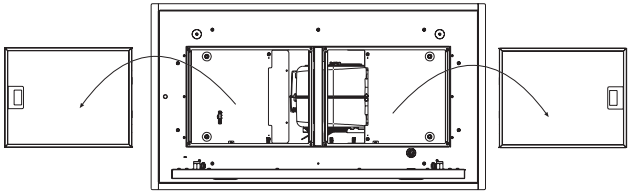
Hottes à cheminée en acier inoxydable
Ne pas utiliser d'éponge à récurer. Frotter la cheminée en acier inoxydable avec un produit d'entretien adapté à ce matériau.

Filtres à graisse métalliques
Les filtres métalliques doivent être nettoyés une fois par mois (ou lorsque le système d'indication de saturation des filtres - si existant - l'indique) avec un détergent neutre, de préférence à la main, soit au lave-vaisselle, à basse température et en utilisant un programme court. Les filtres à graisse doivent être placés dans le lave-vaisselle avec l'ouverture vers le bas, afin que l'eau puisse s'en écouler. Lorsque des filtres à graisse en aluminium et noir sont mis au lave-vaisselle, les produits de nettoyage les ternissent. Ce phénomène est normal et n'influence pas leur fonctionnement.

Filtre à graisse

- Vous devez ouvrir le panneau d'aspiration périphérique avant de pouvoir retirer le filtre à graisse.
- Placez vos doigts derrière le panneau et poussez sur le bord de la hotte avec vos pouces.
- Rabattez le panneau d'aspiration périphérique vers le bas.
- Appuyez sur le verrou du filtre à graisse et inclinez le filtre à graisse vers le bas. Vous pouvez maintenant retirer le filtre à graisse de la hotte.





Le cas échéant, le filtre à charbon est fixé sur le dessus du filtre à graisse. Évitez qu'il tombe sur votre plaque en le maintenant en place lors du retrait ou de l'installation des filtres.

- Nettoyez les filtres à graisse.
- Remplacer les filtres à graisse.
- Fermez le panneau d'aspiration périphérique ; ça marche avec des aimants.

Filtre à charbon

- Retirez le filtre à graisse.
- Installez le filtre à charbon.



Le filtre à charbon est fixé sur le dessus du filtre à graisse. Évitez qu'il tombe sur votre plaque en le maintenant en place lors du retrait ou de l'installation des filtres.

- Placez le filtre à graisse avec le filtre à charbon.

Important :

- La saturation du filtre dépend de l'intensité d'utilisation, du mode de cuisson et de la fréquence de nettoyage des filtres à graisse.
- Le filtre à charbon doit être nettoyé au moins tous les 4 mois.
- En tant que filtre anti-odeurs, cet appareil utilise des filtres longue durée, reconnaissables au plastique vert. Ce filtre doit être nettoyé tous les 4 mois.

Procédure de nettoyage du filtre à longue durée

- Le filtre à charbon régénérable est lavable à la main dans de l'eau savonneuse douce, ou au lave-vaisselle à une température maximale de 65 °C. Cet cycle de lavage doit être effectué sans vaisselle et sans produit pour lave-vaisselle. **N'utilisez pas de produits nettoyants !**
- Ôtez tout excédent d'eau. Prenez soin de ne pas endommager le filtre. Faites sécher le filtre dans le four pendant au moins 1 heure à une température maximale de 80 °C. Après 4 nettoyages (ou si le filtre est endommagé), le filtre doit être remplacé.

Éclairage



Cette hotte est équipée d'un système d'éclairage. Ce système d'éclairage doit être remplacé par un technicien agréé. N'essayez pas de le remplacer vous-même.



La lampe intégrée à cet appareil ménager sert uniquement à l'éclairer. Elle n'est pas faite pour éclairer la pièce d'une maison.

Généralités

Cet appareil doit être raccordé au secteur par un installateur agréé, connaissant et appliquant les consignes de sécurité. L'appareil est conforme aux directives européennes.

Information importante :

- La distance entre le point le plus bas de la hotte aspirante et la table de cuisson à gaz doit être de 65 cm au minimum. Dans le cas d'une table électrique, céramique ou à induction, la distance minimale est de 55 cm.

- Si la hotte aspirante est raccordée à un conduit d'évacuation existant, aucun autre appareil ne doit y être raccordé (chauffe-eau ou poêle).

- Prenez en compte les réglementations en vigueur concernant l’aération des appareils à gaz.

- Un conduit d’évacuation court et un nombre limité de coudes assurent un meilleur fonctionnement de la hotte.

- Vérifiez avant de percer que vous ne risquez pas d'endommager un tuyau d'installation.

- Le diamètre du tuyau de raccordement de la hotte est de 125 ou 150 mm. Il est conseillé d'utiliser un tuyau d''évacuation d'aussi grand diamètre que possible.

- Le matériel d'installation livré avec la hotte d'aspiration convient pour les murs en béton armé et en briques. Certains types de murs nécessitent des chevilles et des vis spéciales.

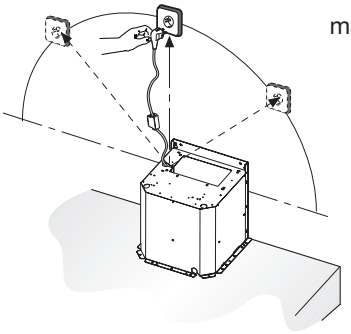
Raccordement électrique

Cet appareil est équipé d'une fiche avec terre, qui doit être branchée dans une prise murale raccordée à la terre.

Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de votre alimentation secteur.
L'appareil doit être raccordé au secteur comme suit :
MARRON = L tension
BLEU = N neutre
VERT/JAUNE = terre

La hotte aspirante est équipée d'une prise de raccordement. Installez la hotte aspirante de sorte que la prise soit accessible.

Attention !
Si vous réalisez un raccordement fixe, veillez à ce qu'un commutateur bipolaire avec un passage d'air d'au moins 3 mm soit installé sur la ligne d'alimentation.



Montage de la hotte cheminée

Les dernières pages de ce mode d'emploi indiquent les étapes de montage de la hotte cheminée.

Mise au rebut de l'appareil et de l'emballage

Cet appareil a été fabriqué avec des matériaux durables. Il doit être mis au rebut de manière responsable à la fin de son cycle de service. Les autorités de votre pays pourront vous fournir des informations à ce sujet.

L'emballage de cet appareil est recyclable. Il peut être composé de :

- carton ;
- film polyéthylène (PE) ;
- de polystyrène exempt de CFC (mousse rigide PS).

Ces matériaux doivent être mis au rebut de manière responsable et conforme aux dispositions gouvernementales.



Pour rappeler l'obligation de traiter séparément les appareils électro-ménagers, un symbole représentant un conteneur à ordures barré d'une croix a été apposé sur le produit. Cela signifie qu'à l'issue de son cycle de service, l'appareil ne peut être mis au rebut avec les déchets ménagers classiques. Il doit être déposé dans un centre spécial de collecte des déchets géré par l'état, ou chez un revendeur assurant ce service.

Le traitement distinct des appareils ménagers évite tout impact négatif sur l'environnement et la santé publique. Il permet de récupérer les matériaux qui les composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources.

Déclaration de conformité

CE

Nous déclarons que nos produits satisfont aux Directives, Mesures et Règlements européens en vigueur ainsi qu'aux exigences qui sont mentionnées dans les normes auxquelles il est fait référence.

INHALT

Ihre Haube

Einleitung 4
Abluftsysteme 4
Beschreibung 5

Gebrauch

Lüfter ein- und ausschalten 6
Beleuchtung ein- und ausschalten 6
Fernbedienung mit der Abzugshaube koppeln 7
Neuen Code an der Abzugshaube eingeben 7
Batterie wechseln 7

Pflege

Reinigung 8
Fettfilter 9
Kohlefilter 10
Beleuchtung 10

Installation

Allgemein 11
Elektrischer Anschluss 12
Montage der Haube 12

Umweltaspekte

Entsorgung von Gerät und Verpackung 13

Installation

14

Einleitung

Diese Bedienungsanleitung gibt Ihnen eine schnelle Übersicht aller Möglichkeiten, die das Gerät bietet. Sie erhalten Informationen zur Sicherheit und zur Wartung des Geräts.



Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Installationsanweisungen sorgfältig auf. So stehen sie auch für eine zukünftige Nutzung des Geräts zur Verfügung.

Die neueste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf unserer Website.



Bitte lesen Sie die gesonderten Sicherheitsvorschriften bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen!

Abluftsysteme

Es gibt zwei verschiedene Methoden für den Anschluss der Dunstabzugshaube:

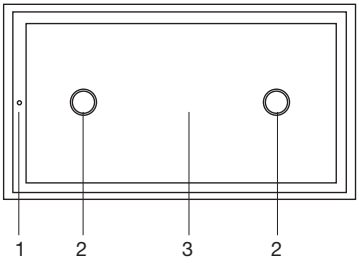
1. Als Abluft-Dunstabzugshaube an einen Absaugkanal
   Die angesaugten und gefilterten Kochdämpfe werden ins Freie abgeleitet.

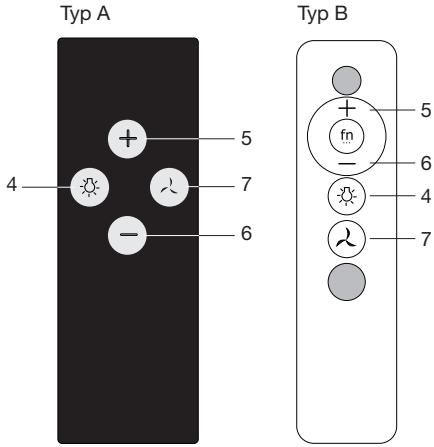
2. Als Umluft-Dunstabzugshaube
   Die Fettpartikel und Gerüche aus den angesaugten Kochdämpfen werden gefiltert. Die gereinigte Luft wird nicht abgeleitet, sondern in die Küche zurückgeblasen. In diesem Fall muss ein Kohlefilter installiert und eine Rückführung der gefilterten Luft in die Küche vorgesehen werden.



Achtung!
Der Kohlefilter muss separat bestellt werden.

Beschreibung





1. LED-Anzeige Lüfterstufen
2. Beleuchtung
3. Randabsaugungsplatte
4. Beleuchtung EIN/AUS
5. (+) Lüfterleistung erhöhen
6. (–) Lüfterleistung reduzieren
7. Lüfter EIN/AUS



Über die Etna Connected App können Sie die Beleuchtung dieses Geräts stufenlos dimmen, die Dauer des Timers zum automatischen Ausschalten des Geräts einstellen oder andere Funktionen selbst programmieren. Scannen Sie den QR-Code vorne in diesem Handbuch und laden Sie die App herunter.

Lüfter ein- und ausschalten

1. Drücken Sie auf die Taste „Lüfter EIN/AUS“.
   - ▹ Die Abzugshaube wird mit Stufe 1 eingeschaltet.
   - ▹ Die Anzeige der Abzugshaube signalisiert die Lüfterstufe:
     - *Grün = Stufe 1*
     - *Orange = Stufe 2*
     - *Rot = Stufe 3*
     - *Blinkt rot = Stufe 4 (für maximal 7 Minuten, anschließend wird auf Stufe 3 zurückgeregelt).*
2. Drücken Sie auf „+“, um die Lüfterstufe zu erhöhen.
3. Drücken Sie die Taste „–“, um die Leistungsstufe zu reduzieren.

Beleuchtung ein- und ausschalten

1. Tippen Sie auf „Beleuchtung EIN/AUS“.
   - ▹ Die Beleuchtung wird eingeschaltet.
2. Tippen Sie erneut auf „Beleuchtung EIN/AUS“. Die Beleuchtung wird ausgeschaltet.

Fernbedienung mit der Abzugshaube koppeln

Wenn Sie die Fernbedienung Typ B zum ersten Mal verwenden, müssen Sie die Schritte zum Koppeln durchführen.

1. Trennen Sie die Abzugshaube von der Stromversorgung. Schalten Sie dazu die Hauptsicherung aus, oder entfernen Sie die Sicherung (0).
2. Schließen Sie die Abzugshaube erneut an die Stromversorgung an (1), indem Sie die Hauptsicherung einschalten oder die Sicherung wieder einsetzen.
3. Halten Sie innerhalb von 5 Sekunden nach dem Wiederherstellen der Stromversorgung die Beleuchtungstaste gedrückt, bis die Beleuchtung eingeschaltet wird.
4. Tippen Sie innerhalb von 5 Sekunden auf die Taste „Lüfter EIN/AUS“. Warten Sie bis die Lichter erlöschen.

- ▹ Warten Sie mindestens 10 Sekunden, bevor Sie die Abzugshaube einschalten.
- ▹ Wenn Sie die Fernbedienung wechseln, wiederholen Sie die Schritte zum Koppeln der Fernbedienung.

Neuen Code an der Abzugshaube eingeben

Wenn die Fernbedienung aufgrund von Funkstörungen nicht richtig arbeitet, können Sie einen neuen Code aktivieren.

Typ A

1. Halten Sie auf der Fernbedienung die Tasten „+“ und „–“ mindestens 10 Sekunden gedrückt.
   - ▹ Die LED der Fernbedienung leuchtet.
2. Drücken Sie erneut 3 Sekunden lang gleichzeitig „+“ und „–“.
   - ▹ Die LED der Fernbedienung blinkt 3x.
3. Befolgen Sie die Schritte zum Koppeln der Fernbedienung.

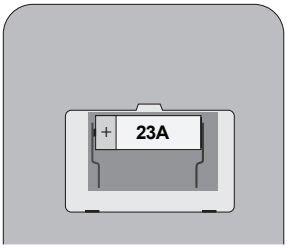
Typ B

1. Halten Sie auf der Fernbedienung die Tasten „+“ und „–“ mindestens 10 Sekunden gedrückt.
2. Befolgen Sie die Schritte zum Koppeln der Fernbedienung.

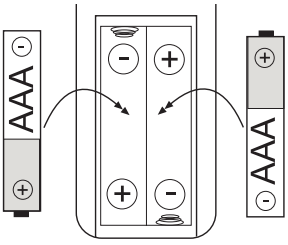
Batterie wechseln

Nehmen Sie die Abdeckung der Fernbedienung ab. Setzen Sie eine neue Batterie ein. Achten Sie darauf, dass Typ und Spannung mit der Originalbatterie übereinstimmen. Die Batterie ist chemischer Abfall und muss auf verantwortliche Weise und entsprechend den behördlichen Vorschriften entsorgt werden.

Typ A



Typ B



Reinigung

Achtung! Vor jeder Reinigung und Pflege muss die Dunstabzugshaube durch Abziehen des Netzsteckers oder Ausschalten der Sicherung vom Stromnetz getrennt werden.

Die Dunstabzugshaube muss regelmäßig (mindestens so häufig wie die Fettfilter) innen und außen gereinigt werden. Keine Produkte verwenden, die Scheuermittel enthalten. **Keinen Alkohol verwenden!**

Achtung! Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen zur Reinigung des Gerätes und zum Wechsel bzw. zur Reinigung der Filter kann zum Brand führen. Aus diesem Grund raten wir Ihnen, diese Anweisungen unbedingt einzuhalten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für irgendwelche Schäden am Motor oder Brandschäden, die auf eine unsachgemäße Wartung oder Nichteinhaltung der oben angeführten Sicherheitsvorschriften zurückzuführen sind.

Dunstabzugshaube

Reinigen Sie die Dunstabzugshaube mit Seifenwasser und einem weichen Tuch. Danach mit sauberem Wasser abspülen. Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden wie etwa Soda. Die Lackierung der Dunstabzugshaube bleibt schön, wenn Sie sie gelegentlich mit Wachs einreiben.

Rostfreie Hauben

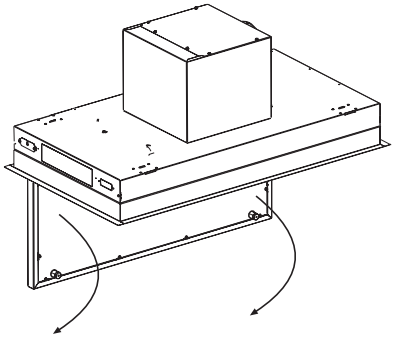
Nicht mit einem Scheuerschwamm oder anderen Scheuermitteln behandeln. Nachbehandeln mit Stahlreiniger und in Strukturrichtung des Edelstahls putzen.

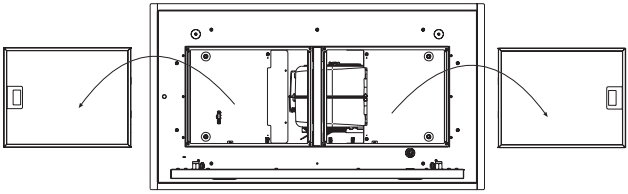
Edelstahlfettfilter

Die Edelstahlfettfilter müssen einmal monatlich gereinigt werden (oder wenn das Sättigungsanzeigesystem der Filter – sofern bei Ihrem Modell vorhanden – dies anzeigt). Reinigung vorzugsweise mit einem milden Spülmittel von Hand oder im Geschirrspüler bei niedriger Temperatur und mit Kurzprogramm. Setzen Sie die Fettfilter mit den Öffnungen nach unten in den Geschirrspüler, damit das Wasser herauslaufen kann. Aluminiumfarbene und schwarze Fettfilter werden durch die Reinigungsmittel in der Spülmaschine stumpf. Dies ist normal und hat keinen Einfluss auf den Betrieb.

Fettfilter

- Zum Herausnehmen der Fettfilter erst die Randabsaugungsplatte lösen.
- Die Daumen auf den Rand der Abzugshaube und die Finger hinter die Platte haken.
- Die Randabsaugungsplatte nach unten klappen.
- Drücken Sie die Verriegelung des Fettfilters und kippen Sie den Fettfilter nach unten. Jetzt können Sie den Fettfilter aus der Haube herausnehmen.





Falls vorhanden, ist der Kohlefilter auf den Fettfilter gespannt. Um zu verhindern, dass der Kohlefilter auf das Kochfeld fällt, halten Sie ihn beim Wechseln der anderen Filter fest.

- Reinigen Sie den Fettfilter.
- Setzen Sie den Filter wieder ein.
- Befestigen Sie die Randabsaugungsplatte; es funktioniert mit Magneten.

Kohlefilter

- Nehmen Sie den Fettfilter heraus.
- Setzen Sie den Kohlefilter ein.



Der Kohlefilter wird auf den Fettfilter gespannt. Um zu verhindern, dass der Kohlefilter auf das Kochfeld fällt, halten Sie ihn beim Wechseln der anderen Filter fest.

- Setzen Sie den Fettfilter mit dem Kohlefilter ein.

Wichtig:

- Die Sättigung des Filters hängt von der Häufigkeit der Nutzung, von den Kochgewohnheiten und von der Häufigkeit der Reinigung der Fettfilter ab.
- Der Kohlefilter muss aber immer spätestens alle vier Monate gereinigt werden.
- Als Geruchsfilter verwendet dieses Gerät langlebige Filter, erkennbar am grünen Kunststoff. Dieser Filter muss alle vier Monate gereinigt werden.

Reinigungsverfahren Langzeitfilter

- Der Kohlefilter kann von Hand in milder Seifenlauge gewaschen werden, oder im Geschirrspüler bei einer Höchsttemperatur von 65 °C gereinigt werden. Bei diese Reinigung im Geschirrspüler dürfen sich keine Teller, Geschirr, Tassen usw. im Spüler befinden. **Keine Reinigungsmittel verwenden!**
- Entfernen Sie verbleibendes Wasser. Handhaben Sie den Filter vorsichtig, um ihn nicht zu beschädigen. Legen Sie die Filter in den Backofen. Lassen Sie ihn mindestens 1 Stunde lang bei maximal 80 °C trocknen. Nach viermaligem Reinigung (oder bei Beschädigungen) muss der Filter ausgetauscht werden.

Beleuchtung



Diese Haube ist mit einem Lichtsystem ausgestattet. Dieses Lichtsystem muss von einem autorisierten Techniker ersetzt werden. Versuchen Sie nicht, es selbst zu ersetzen.



Die Lampe in diesem Haushaltsgerät ist nur für die Beleuchtung dieses Geräts geeignet. Die Lampe ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

Allgemein

Dieses Geräts muss von einem anerkannten Installateur angeschlossen werden, der die anzuwendenden Sicherheitsvorschriften kennt und beachtet. Das Gerät entspricht den europäischen Vorschriften.

Wichtige Informationen:

- Der Abstand zwischen dem niedrigsten Punkt der Anzugshaube und einer Gaskochplatte muss mindestens 65 cm betragen. Bei einer elektrischen Kochplatte,einem Keramikfeld oder einer Induktionskochplatte muss dieser Abstand mindestens 55 cm sein.

- Wenn die Dunstabzugshaube an einen vorhandenen Abluftkanal angeschlossen wird, dürfen an diesen Kanal keine weiteren Geräte (wie etwa ein Gaswassererhitzer oder ein Ofen) angeschlossen sein.

- Beachten Sie die örtlichen Vorschriften für die Entlüftung von Gasgeräten.

- Je kürzer das Abluftrohr und je weniger Krümmungen es hat, um so besser ist die Wirkung der Dunstabzugshaube.

- Überprüfen Sie vor dem Bohren, ob in der Wand Installationsleitungen vorhanden sind.

- Das Anschlussrohr der Abzugshaube hat einen Durchmesser von 125 oder 150 mm. Es wird empfohlen, dass das Abluftrohr einen möglichst großen Durchmesser hat.

- Das mit dieser Dunstabzugshaube mitgelieferte Installationsmaterial ist für verstärkte Beton- und Backsteinmauern geeignet. Für einige Mauertypen sind spezielle Dübel und Schrauben erforderlich.

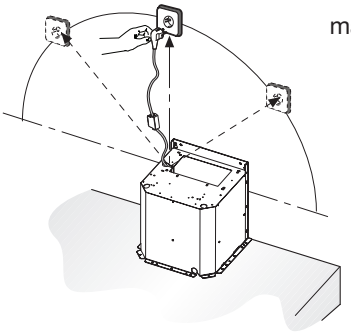
Elektrischer Anschluss

Dieses Gerät ist mit einem geerdeten Stecker versehen, der an eine geerdete (Schuko-)Steckdose angeschlossen werden muss.

Kontrollieren Sie, dass die Netzspannung der Spannung entspricht, die auf dem Betriebsdatenschild angegeben ist. Das Gerät muss folgendermaßen ans Stromnetz angeschlossen werden:
BRAUN = L (Leiter)
BLAU = N (Neutral)
GRÜN/GELB = Erde (Schutzleiter)

Diese Abzugshaube ist mit einem Stecker ausgestattet. Bringen Sie die Abzugshaube so an, dass der Stecker zugänglich ist.

Achtung!
Wenn Sie die Haube direkt anschließen, achten Sie darauf, dass ein zweipoliger Schalter mit einem Zwischenraum von mindestens 3 mm in der Versorgungsleitung angebracht ist.



Montage der Haube

Die letzten Seiten dieser Bedienungsanleitung zeigen die Schritte zur Montage der Haube.

Entsorgung von Gerät und Verpackung

Dieses Gerät wurde unter der Verwendung umweltfreundlicher Materialien hergestellt. Nach Ablauf seiner Nutzungsdauer muss es verantwortungsbewusst entsorgt werden. Hierzu erhalten Sie Informationen bei den zuständigen Behörden.

Die Verpackung des Gerätes kann recycelt werden. Verwendet können sein:

- Pappe;
- Polyethylenfolie (PE);
- CFRP-freies Polystyrol (PS-Hartschaum).

Diese Werkstoffe sind ordnungsgemäß und gemäß den behördlichen Vorschriften zu entsorgen.



Zur Erinnerung an die Verpflichtung, die Elektrohaushaltsgeräte getrennt zu beseitigen, ist das Produkt mit einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Dies bedeutet, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht zusammen mit dem Hausabfall beseitigt werden darf. Stattdessen muss es zur Entsorgung bei einer von den städtischen Behörden eingerichteten Sammelstelle oder zu einem Fachhändler, der einen Rücknahmeservice anbietet, gebracht werden.

Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung zur Folge hat. Außerdem wird die Wiederverwertung der Materialien ermöglicht, aus denen das Gerät besteht, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt.

Konformitätserklärung

CE

Wir erklären, dass unsere Produkte die für sie relevanten europäischen Richtlinien, Beschlüsse und Verordnungen erfüllen, sowie die Anforderungen der angegebenen Normen.

DE

CONTENTS

Your cooker hood

Introduction 4
Extraction systems 4
Description 5

Use

Switching the fan on and off 6
Switching the lighting on and off 6
Linking the remote control to the cooker hood 6
Entering a new code for the cooker hood 7
Replacing the battery 7

Maintenance

Cleaning 8
Grease filter 9
Carbon filter 10
Lighting 10

Installation

General 11
Electrical connection 12
Installing the cooker hood 12

Environmental aspects

Disposal of the appliance and packaging 13

Installation

14

EN

Introduction

This user manual gives you a quick overview of all the possibilities offered by the appliance. You will find information on safety measures and maintaining the appliance.

Please retain this user manual and the installation guide.
They may be of use to future users of the appliance.

You can find the most recent version of the instructions for use on our website.

Read the separate safety instructions before using the device!

Extraction systems

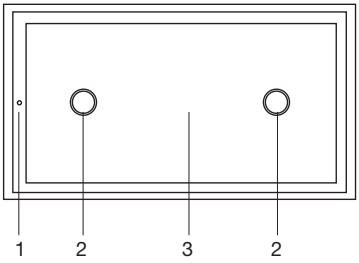
The cooker hood can be connected in two ways:

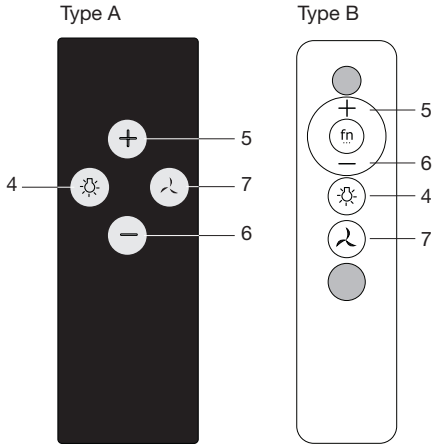
1. As a cooker hood connected to an exhaust duct.
   The extracted and filtered cooking vapours are removed to the outdoors.

2. As a recirculation cooker hood.
   The grease particles and the odour from the extracted cooking vapours are filtered. The extracted air is not removed but is returned to the kitchen. In this case, a carbon filter must be installed and a provision made for the return of the filtered air into the kitchen

Note!
The carbon filter must be ordered separately.

Description





1. Extraction speeds LED indication
2. Lighting
3. Edge-extractor panel
4. Lighting on/off key
5. (+) increase extraction power key
6. (-) decrease extraction power key
7. Extraction on/off key



Via the Etna Connected app you can dim the lighting of this device continuously, set the duration of the timer to switch off the device automatically or program other functionalities yourself. Scan the QR code in the front of this manual and download the app.

Switching the fan on and off

1. Touch the extraction on/off key.
   - ▹ The cooker hood switches on at speed 1.
   - ▹ The indicator on the cooker hood shows the selected speed:
     - *green = speed 1;*
     - *orange = speed 2;*
     - *red = speed 3;*
     - *red, flashing = speed 4 (maximum of 7 minutes, after which the speed switches back to speed 3).*
2. If so required, select a higher speed using the '+' key.
3. Select a lower speed using the '-' key.

Switching the lighting on and off

1. Touch the lighting on/off key.
   - ▹ The lighting comes on.
2. Touch the on/off key again to switch the lighting off.

Linking the remote control to the cooker hood

When using remote control type B for the first time, the linking procedure must be carried out.

1. Disconnect the cooker hood from the power supply by setting the group fuse in the meter cupboard to '0' or removing the fuse from the fuse holder.
2. Reconnect the cooker hood to the mains by setting the group fuse to '1' or placing this in the fuse holder.
3. Within 5 seconds, touch the lighting key until the lighting is on.
4. Within 5 seconds, touch the extraction on/off key. Wait until the lighting goes off.
   - ▹ Wait at least 10 seconds before you using the cooker hood.
   - ▹ If the remote control is replaced, repeat the steps for linking the remote control.

Entering a new code for the cooker hood

When interference prevents the remote control from working properly, a new code can be entered.

Type A

1. Touch the remote control's (-) and (+) keys simultaneously for at least 10 seconds.
   - ▹ The LED on the remote control lights.
2. Once again, touch the (-) and (+) keys simultaneously within 3 seconds.
   - ▹ The LED on the remote control flashes 3x.
3. Work through the steps for linking the remote control.

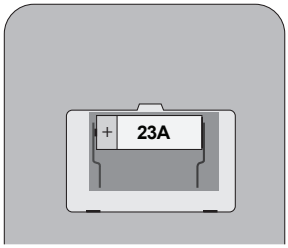
Type B

1. Touch the remote control's (-) and (+) keys simultaneously for at least 10 seconds.
2. Work through the steps for linking the remote control.

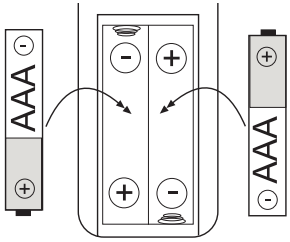
Replacing the battery

Remove the remote control's cover and replace the battery with a battery of the same type and voltage. The battery is chemical waste and must be disposed of in a responsible manner and in accordance with government regulations.

Type A



Type B



Cleaning

Attention! Before performing any maintenance operation, isolate the hood from the electrical supply by unplugging the appliance or switching off your household's master switch.

The cooker hood should be cleaned regularly (at least as frequently as the grease filters are cleaned) both internally and externally. Do not use abrasive products. **Do not use alcohol!**

Attention! Failure to comply with the basic recommendations for cleaning the cooker hood and cleaning/replacing the filters may lead to a fire. Therefore, we recommend that you observe these instructions. The manufacturer declines all responsibility for any damage to the motor or any fire damage linked to inappropriate maintenance or failure to observe the above safety recommendations.

Cooker hood

Clean the cooker hood with soapy water and a soft cloth. Then wipe with clean water to rinse. Do not apply aggressive cleaning agents such as caustic soda. The paintwork on the cooker hood will remain shiny if it is periodically rubbed with wax.

Stainless steel canopy hoods

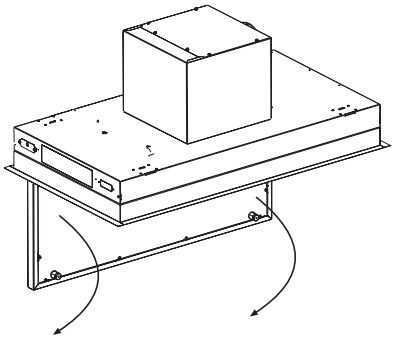
Do not use any sort of scourer. Treat with a stainless steel care product and polish with the structure of the stainless steel.

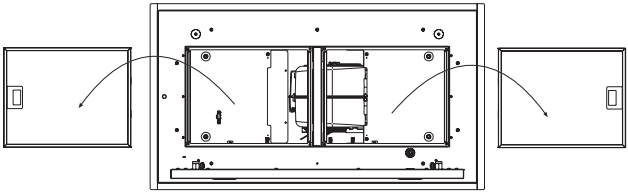
Metal grease filters

Metal grease filters should be cleaned once a month (or when indicated by the filter saturation indication system, if present on your model), using a neutral cleaning agent, preferably by hand or in the dishwasher on a short, low-temperature program. Place the grease filters with the openings facing downwards in the dishwasher so the water can drain out of the filter. Aluminum-colored and black grease filters become dull as a result of dishwasher cleaning agents. This is normal and does not effect the working.

Grease filter

- Before you can remove the grease filter, you must open the edge-extractor panel.
- Hook your fingers behind the panel and use your thumbs to lever it away from the edge of the extractor hood.
- Flip the edge-extractor panel downwards.
- Press the lock of the grease filter and tilt the grease filter downwards. Now you can remove the grease filter from the hood.





If present, the carbon filter is clamped on top of the grease filter. Prevent the carbon filter from falling on your hob by supporting it when installing and removing the filters.

- Clean the grease filters.
- Put the filters back into place.
- Press the edge-extractor panel into place; it works with magnets.

Carbon filter

- Remove the grease filter.
- Mount the carbon filter.



The carbon filter is clamped on top of the grease filter. Prevent the carbon filter from falling on your hob by supporting it when installing and removing the filters.

- Fit the grease filter with the carbon filter.

Important:

- The saturation of the filter depends on the intensity of use, the manner of cooking and the regularity with which the grease filters are cleaned.
- The carbon filter must be cleaned at least once every four months.
- As an odor filter, this appliance uses long-life filters, recognizable by the green plastic. This filter must be cleaned every four months.

Cleaning procedure long-life filter

- The carbon filter can be washed by hand in mild soapy water, or in the dishwasher at a maximum temperature of 65 °C. This washing cycle must be done without other dishes and without dishwasher detergent. **Do not use any cleaning agents!**
- Remove excess water. Be careful to avoid damaging the filter. Place the filter in the oven to dry for at least 1 hour at a maximum temperature of 80 °C. After 4 times of cleaning (or if the filtre is damaged), the filter will need to be replaced.

Lighting



This hood is fitted with a light system. This light system has to be replaced by an authorized technician. Do not attempt to replace it by yourself.



The lamp in this household appliance is only suitable for illumination of this appliance. The lamp is not suitable for household room illumination.

General

This appliance must be connected to the electric mains by an authorised installer who is familiar with the safety precautions and will carry them out. The appliance is in compliance with European guidelines.

Important information:

- The distance between the lowest point of the cooker hood and a gas hob must be at least 65 cm. If using an electric, ceramic or induction hob, this distance must be at least 55 cm.
- If the cooker hood is connected to an existing exhaust duct, no other appliance must be connected to the duct (such as a hot water heater or a stove).
- Consider local regulations with respect to the ventilation of gas appliances.
- The shorter the duct, and the fewer bends in it, the better the cooker hood will work.
- Check before you start drilling that no installation pipe(s) is/are present.
- The connection pipe to the cooker hood has a diameter of 125 or 150 mm. We recommend that the exhaust pipe has as large a diameter as possible.
- The enclosed installation materials are suitable for reinforced concrete and brick walls. For some types of wall you may need special plugs and screws.

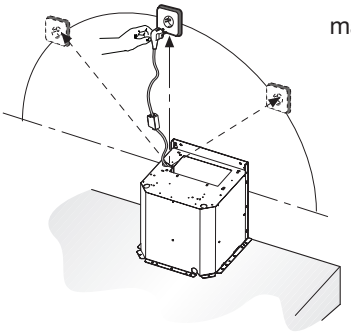
Electrical connection

This appliance is fitted with an earthed plug, which should be connected to an earthed wall socket.

Check that the voltage indicated on the rating plate matches the voltage of your household supply.
The appliance should be connected to the mains as follows:
BROWN = L live
BLUE = N neutral
GREEN/YELLOW = earth

This cooker hood is fitted with a connector plug. Install the cooker hood so that the plug is accessible.

Attention!
If you are making a fixed connection, you must ensure that a double pole switch with an air gap of at least 3 mm is fitted in the supply line.



Mounting the cooker hood

The last pages of this manual show the steps for mounting the cooker hood.

Environmental aspects

This appliance was manufactured using sustainable materials. It must be disposed of responsibly at the end of its life cycle. The local authorities can provide you with the relevant information.

The packaging of this appliance is recyclable. It may have been made from:

- cardboard;
- polythene film (PE);
- CFRP-free polystyrene (PS hard foam).

You need to dispose of these materials responsibly in accordance with official regulations.



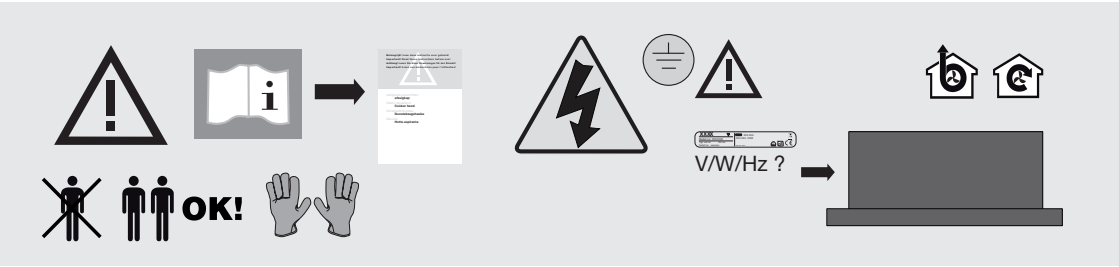
To draw attention to the fact that the segregated processing of household electrical appliances is compulsory, this appliance carries the symbol of a crossed-out dustbin. This means that you may not dispose of the appliance as household refuse at the end of its useful life. Instead, it should be taken to a special segregated refuse collection centre run by the local authority or to a dealer providing this service.

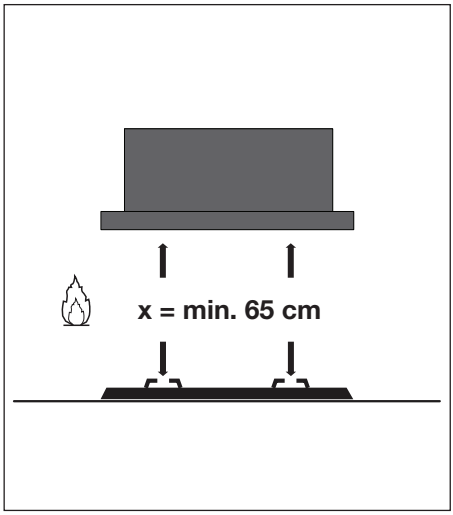
Segregated processing of household appliances prevents any negative impact on the environment and public health that might otherwise arise. It allows the recovery of the materials used to manufacture this appliance, thus generating considerable savings in terms of raw materials and energy.

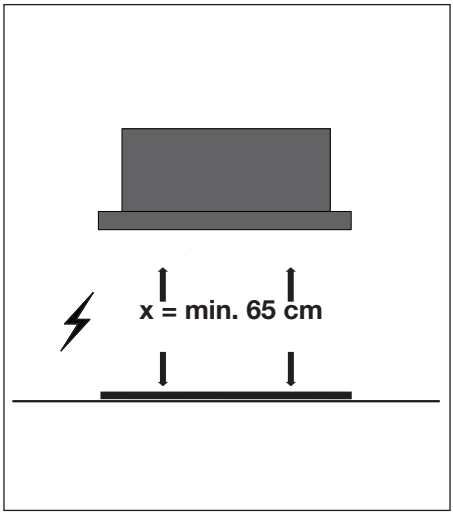
Declaration of conformity

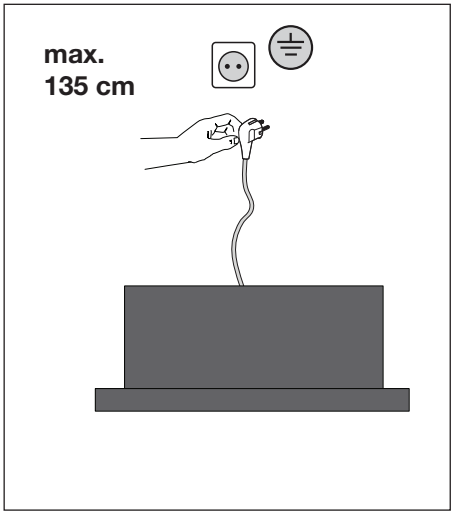
CE

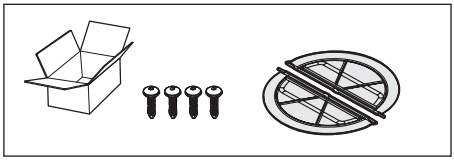
We hereby declare that our products satisfy the applicable European directives, orders and regulations, as well as the requirements stated in the referenced standards.


OK!
V/W/Hz ?

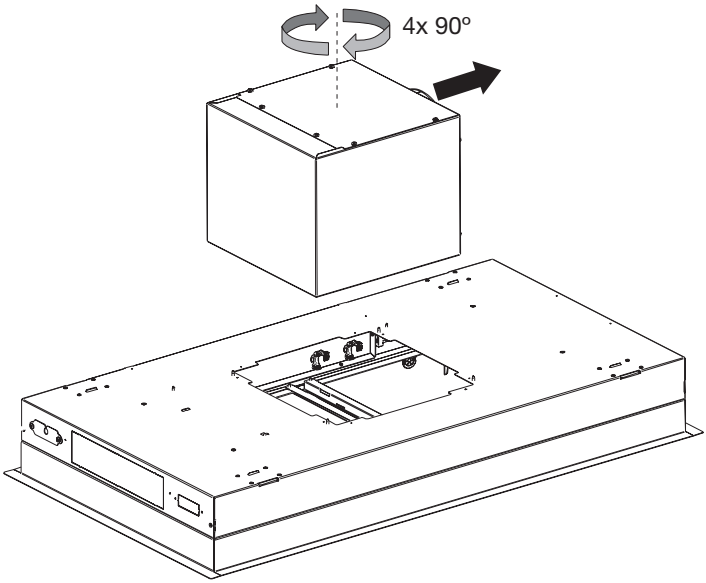

x = min. 65 cm


x = min. 65 cm

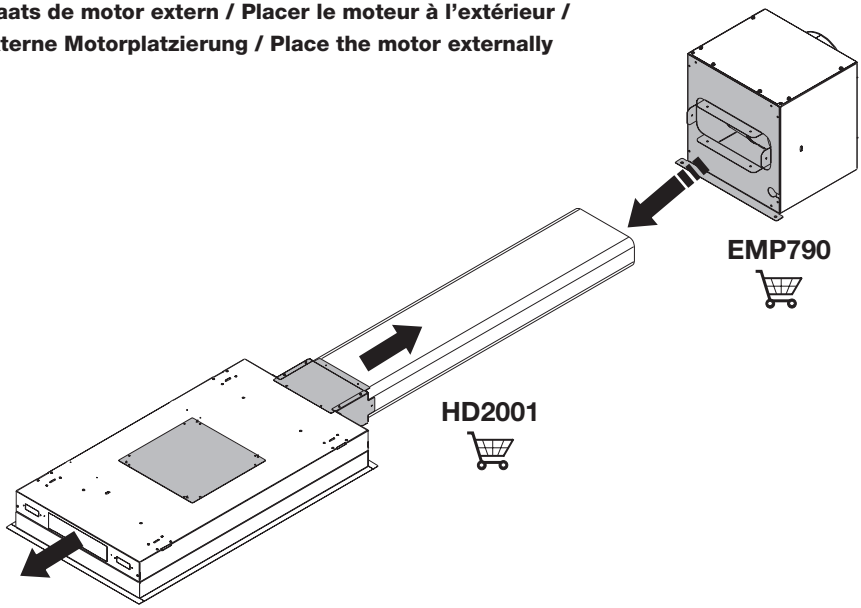

max.
135 cm



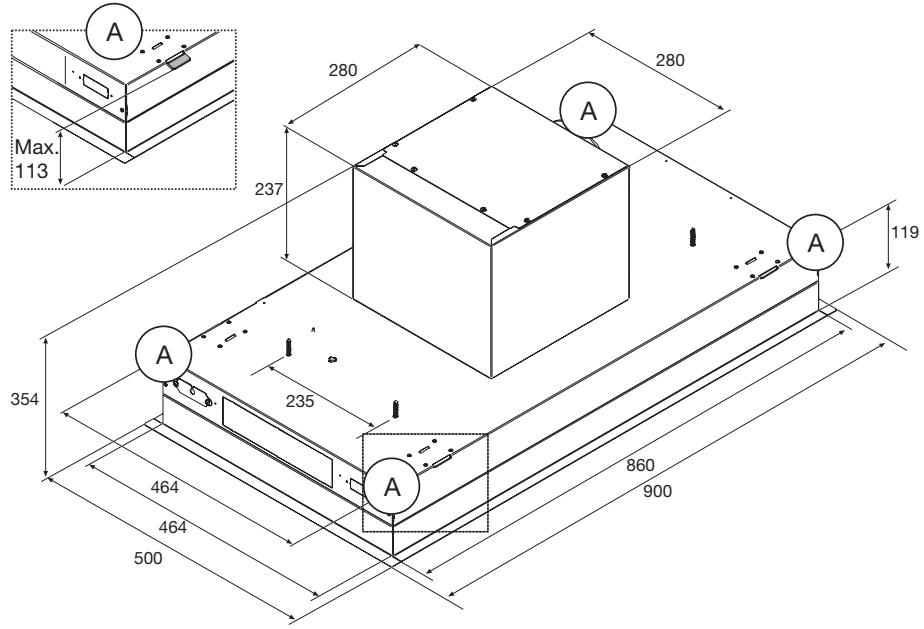
Bepaal de uitblaasrichting / Déterminer la direction d'éjection / Bestimmen Sie die Ausblasrichtung / Determine the discharge direction



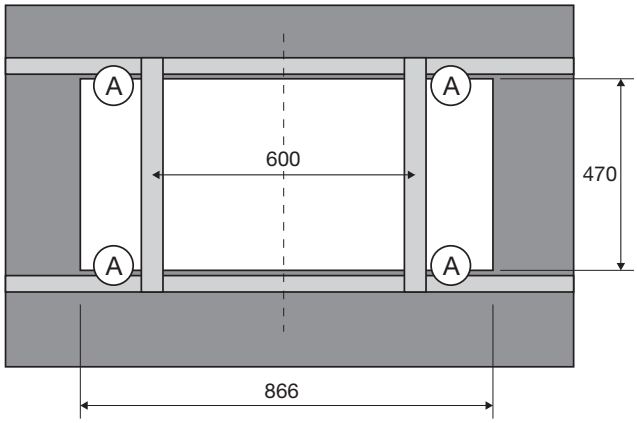
Plaats de motor extern / Placer le moteur à l'extérieur / Externe Motorplatzierung / Place the motor externally

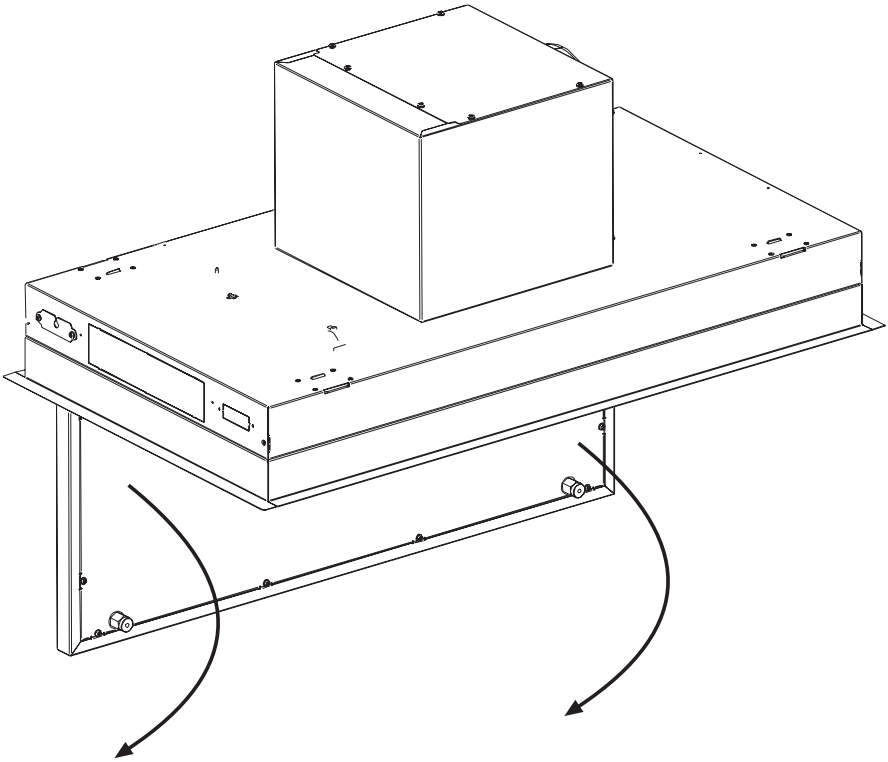


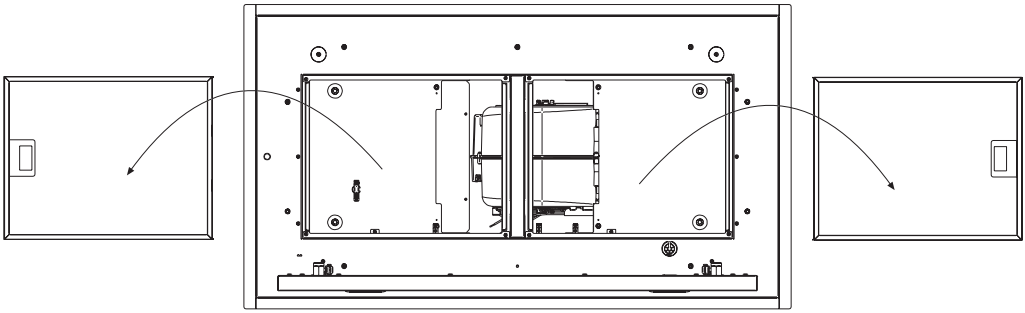
Uitsparing voorbereiden / Préparer l'orifice / Vorbereitung der Aussparung / Preparing the recess

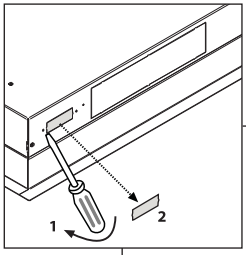


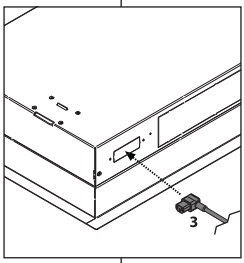


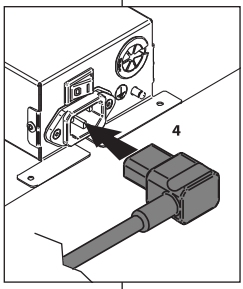


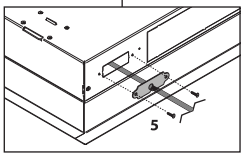


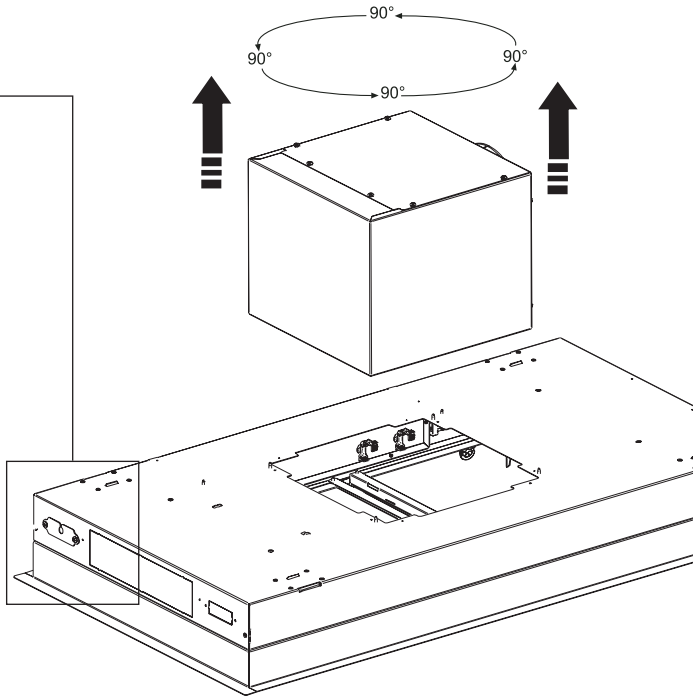


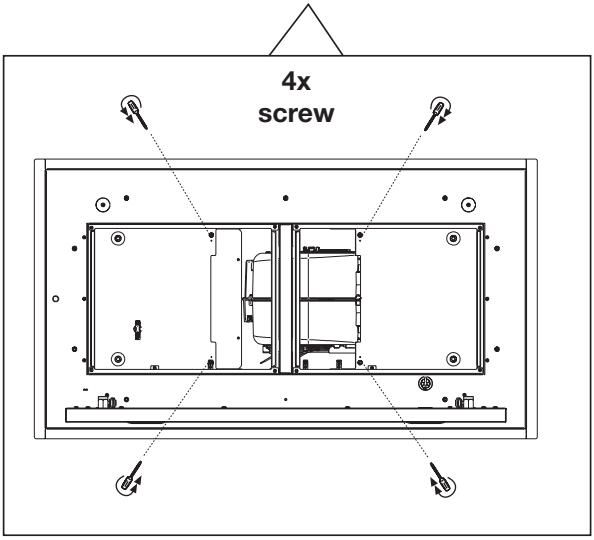

1
2


3

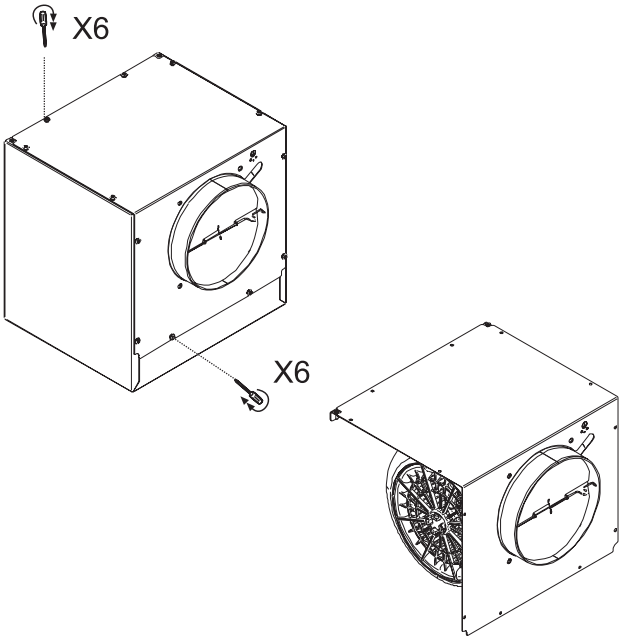

4

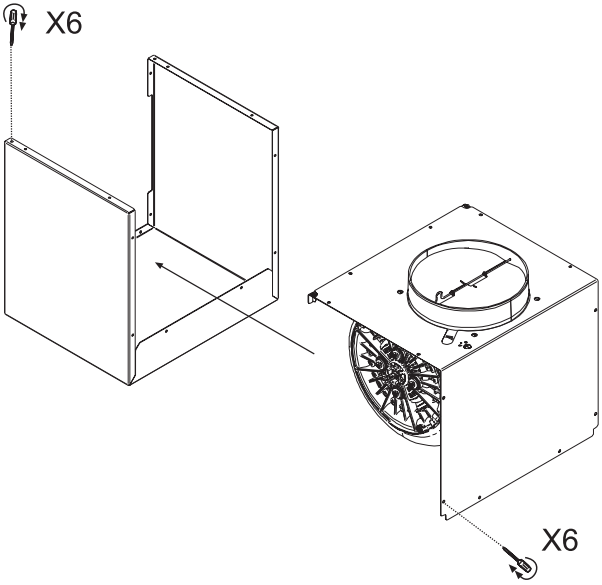

5


90°
90°
90°
90°

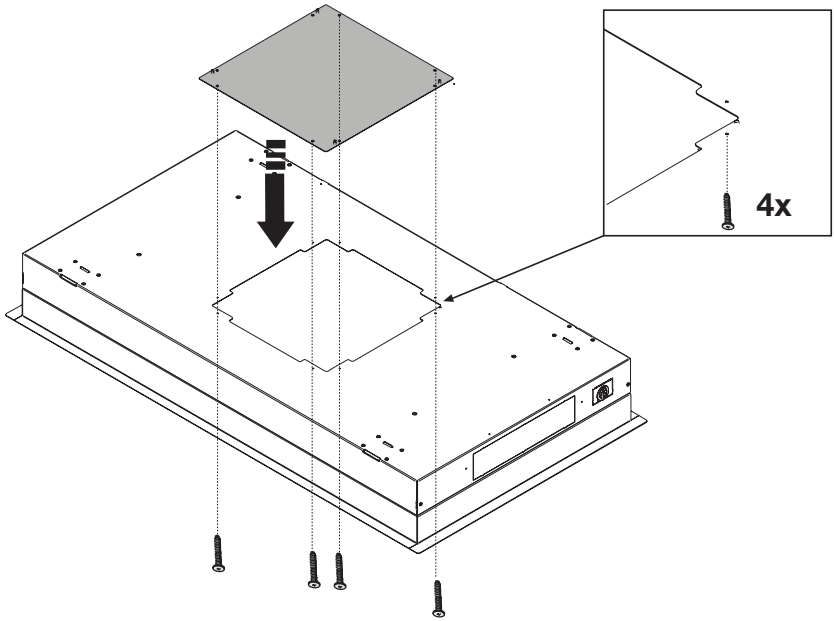

4x
screw

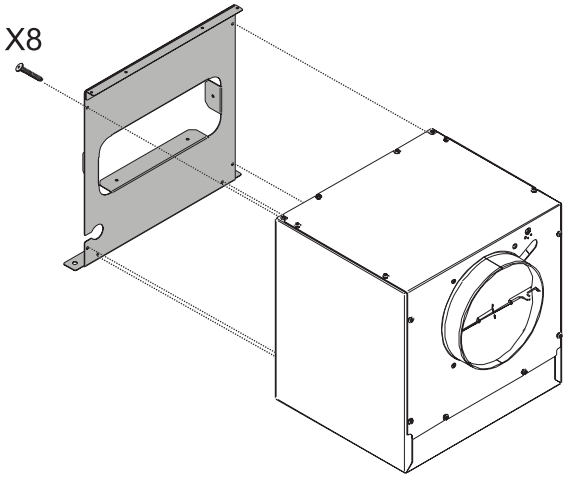
Externe motor / Moteur externe / Externer Motor / External motor



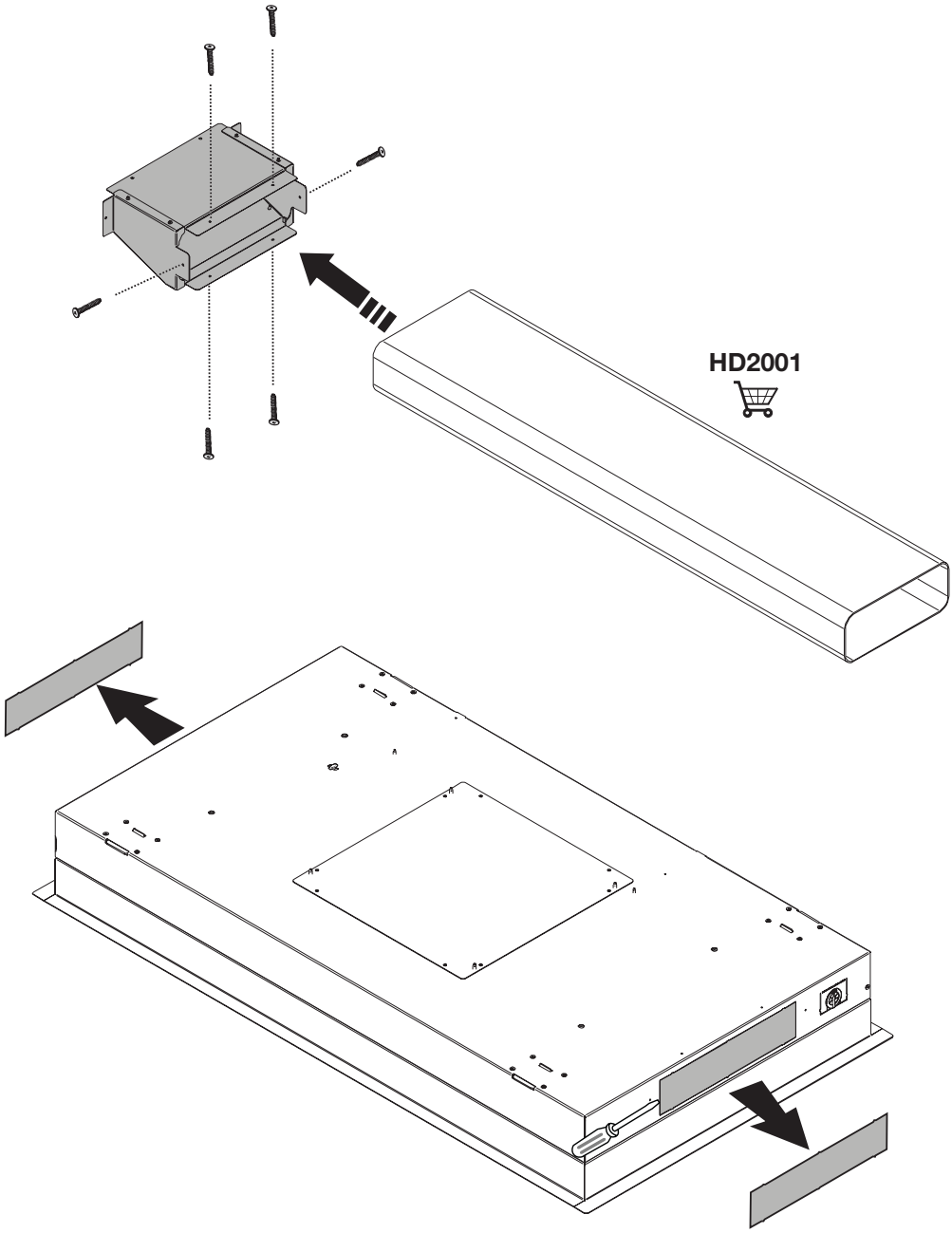


EMP790 Externe motor / Moteur externe / Externer Motor / External motor

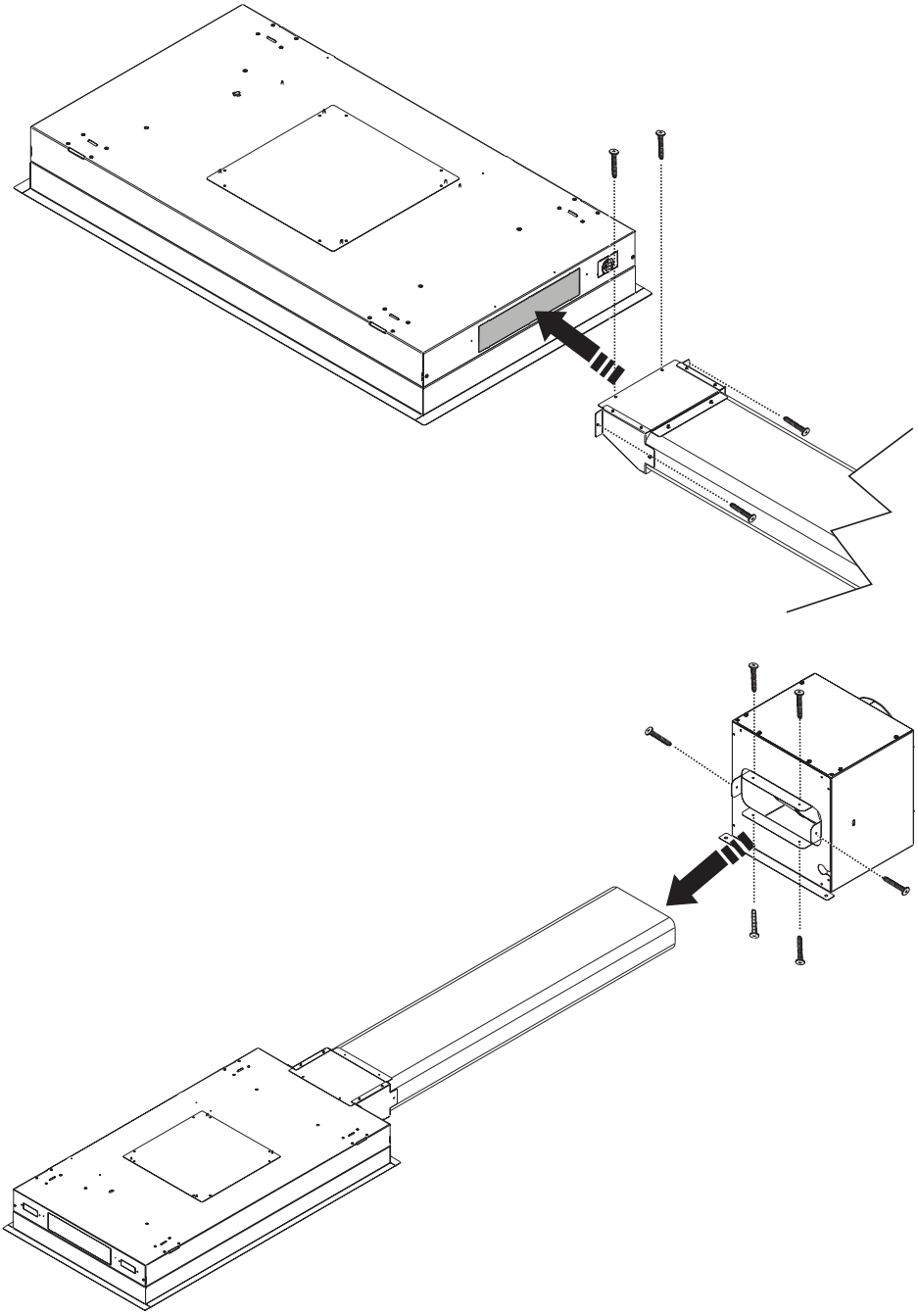




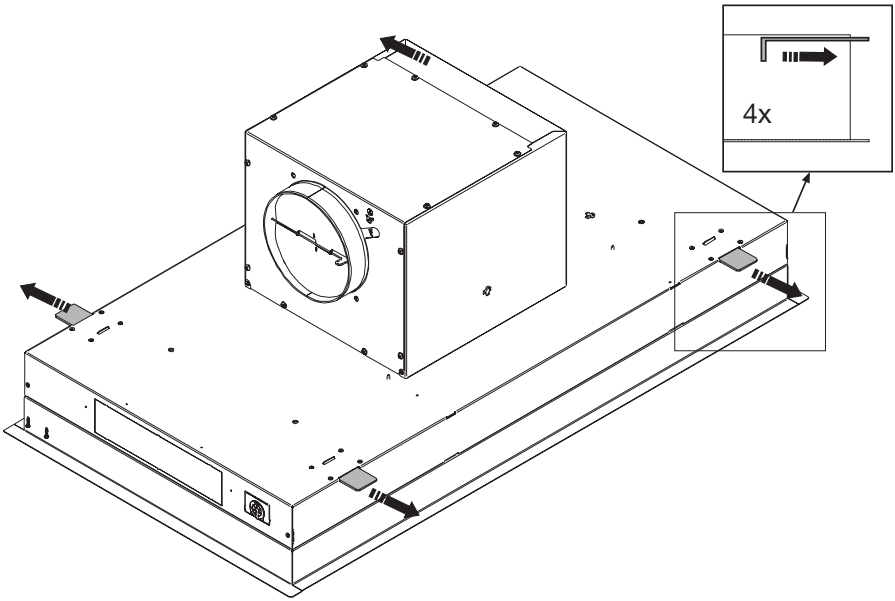
EMP790 Externe motor / Moteur externe / Externer Motor / External motor

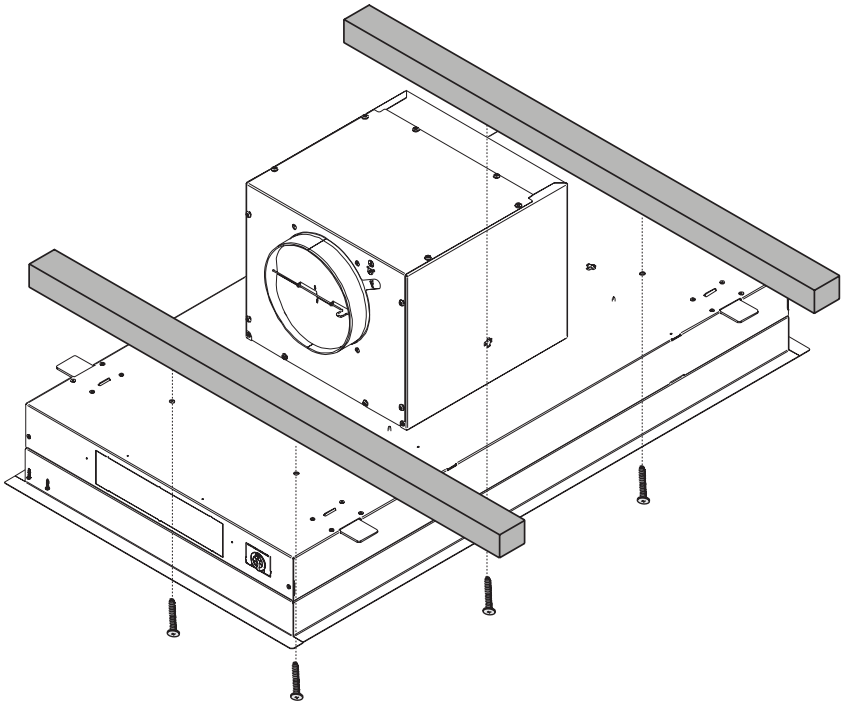


EMP790 Externe motor / Moteur externe / Externer Motor / External motor



Montage / Montage / Montage / Mounting





www.etna.nl
www.etna.be

887084

887084 / VER 2 / 27-11-2024